

de Abluftfilter mit Aktivkohle. Filtert Staubpartikel und störende Gerüche. Die ideale Lösung für Haustierbesitzer und Raucherhaushalte. Beim Einlegen des Filters auf den Pfeil des timestrip® drücken. Ist der Balken rot verfärbt, ist der Filter gesättigt und muss ausgewechselt werden.

en Air discharge filter with active carbon. Filters dust particles and unpleasant odors. The ideal solution for pet owners and smokers' households. Press on arrow on timestrip® when fitting filter. The filter is saturated and should be replaced when the indicator strip turns red along its entire length.

es Filtro de salida de aire con carbón activo. Retiene las partículas de polvo y olores molestos. La solución ideal para los dueños de mascotas y hogares con fumadores. Presione sobre la flecha de la etiqueta timestrip® antes de colocar el filtro. Cuando la barra está completamente roja, significa que el filtro está saturado y que es necesario sustituirlo.

fr Filtre d'évacuation moteur avec charbon actif. Filtre les particules de poussière et les odeurs désagréables. La solution idéale pour les propriétaires d'animaux et les fumeurs. Pour l'activer il suffit d'appuyer sur la bande indicatrice timestrip® lors de l'insertion du filtre d'évacuation dans l'aspirateur. Lorsque la bande est entièrement rouge, le filtre est saturé et doit être remplacé.

cs Výtukový filtr s aktivním uhlím. Filtruje prachové částice a pohlcuje nepříjemné pachy. Ideální řešení pro majitele domácích zvířat a domácnosti, kde se kouří. Při nasazování filtru stlačte šipku na timestrip®. Pokud se indikátor nasycení filtru zbarví do červená, je nutné filtr vyměnit.

da Filter med aktivt kul. Filtrerer støvpartikler og generende lugte. Den ideale løsning til ejere af kæledyr og hjem, hvor der ryges. Tryk ved anbringelse af filteret på pilen på timestrip®. Når bjælken er rød, er filteret mættet og skal udskiftes.

el Φίλτρο εξαερισμού με ενεργό άνθρακα. Φιτράρει τα μικροσωματίδια της σκόνης και τις δυσάρεστες οσμές. Η ιδανική λύση για κατοίκους κατοικιών και σπίτια καπνοτών. Πατήστε το βέλος στο timestrip® όταν βάζετε το φίλτρο. Το φίλτρο πρέπει να αλλάξει όταν η ένδειξη στη λωρίδα γίνει κόκκινη κατά όλο το μήκος της.

fi Poistoilman aktiivihillisuodatin suodattaa pölyhiukkaset ja neutraali häiritsevät hajut. Ihanteellinen ratkaisu talouksiin, joissa on lemmikkieläimiä tai joissa tupakoidaan. Kun vaihdat suodattimen, paina timestrip®-nuolta. Kun käyttöpalkki on kokonaan punainen, suodatin on täynnä ja on vaihdettava.

hu Aktivszén levegőszűrő betét. Kiszűri a port és a zavaró szagokat. Ideális megoldás háziállat tartók és dohányzó háztartások számára. A szűrő behelyezésekor nyomja meg a nyilat a timestrip® felületen. Amikor a csík pirosra színeződött, akkor a szűrőt ki kell cserélni, mert teletöltött.

it Filtro aria in uscita con carboni attivi. Filtra le particelle di polvere e gli odori sgradevoli. La soluzione ideale per ambienti con animali domestici e dove si fuma. Quando si inserisce il filtro, premere sulla freccia del timestrip® (striscia di saturazione). Se la striscia si colora completamente di rosso, significa che il filtro è saturo e deve essere sostituito.

ja 活性炭入り排気フィルター。塵の粒子をろ過し、臭いを抑えます。ペットや喫煙者のいるご家庭向き。

フィルターをセットする時、timestrip®の矢印を押してください。バー全体が赤になったら交換してください。

ko 활성탄층을 함유한 여과필터. 미세먼지 뿐만 아니라 불쾌한 냄새까지 여과합니다. 애완동물을 키우거나 흡연하는 가족이 있는 가정에 적합합니다. 필터를 처음 끼울 때 교체표시 스트립에 있는 확실표 모양을 눌러주세요. 사용시간이 지날수록 갈부분까지 점차 붉은 색으로 바뀌어갑니다.

nl Uitblaasfilter met actieve koolstof. Houdt stofdeeltjes en onaangename geurtjes tegen. De ideale oplossing voor huisdierbezitters en mensen die in huis roken. Druk bij de plaatsing van het filter op de pijl van de timestrip®. Als het balkje helemaal rood is, is het filter verzadigd en moet het worden vervangen.

no Utblåsningsfilter med aktivtull. Filtrerer støvpartikler og sjenende lukt. Den ideelle løsningen for husholdninger med husdyr og røykere. Trykk på pilen på timestrip® når du legger inn filteret. Hvis strimmelen blir rød, må filteret skiftes.

pl Filtr wylotowy z wkładem z węgla aktywnego. Zatrzymuje najdrobniejsze zanieczyszczenia oraz pochodnią nieprzyjemne zapachy. Idealne rozwiązanie dla posiadaczy zwierząt domowych oraz osób palących. Przy wkładaniu filtra proszę nacisnąć strzałkę timestrip®. Całkowita zmiana koloru paska na czerwony sygnalizuje konieczność wymiany filtra.

pt Filtro de saída de ar com carvão activo. Filtra partículas de pó e odores desagradáveis. A solução ideal para casas com animais de estimação e com fumadores. Ao colocar o filtro pressione a seta do timestrip®. Quando a barra ficar vermelha, significa que o filtro está saturado e tem de ser substituído.

ru Фильтр выходящего воздуха с активированным углем. Фильтрует мельчайшие частицы пыли и нейтрализует неприятные запахи. Идеален, если доме есть домашние животные или курящие. При установке фильтра нажмите на стрелку timestrip®. Фильтр должен быть заменен, когда полоса индикатора будет красной по всей длине.

sk Vzduchový filter s aktívnym uhlím. Filtruje prachové častice a zároveň neprijemné pachy. Ideálne riešenie pre domácnosti s fajčiarmi a domácimi zvieratami. Pri nasadzovaní filtra stlačte šipku na timestrip®. Pokiaľ sa indikátor nasýtenia filtra sfarbí na červenú, je potrebné filter vymeniť.

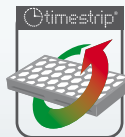
sv Frånluftfilter med aktivt kol. Filtrerar dammpartiklar och störande lukt. Den idealiska lösningen för hushåll med djur och rökare. Tryk på pilen på timestrip®. Filtert är mättat och bör bytas ut när hela indikatoremsan blir röd.

S 8000-
S 8999
S 6000-
S 6999
S 5000-
S 5999
S 4000-
S 4999

SF-AA 50

Active AirClean Filter

ORIGINAL
Miele



Made in Germany
Fabriqué en
Allemagne

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Str. 29
33332 Gütersloh
Deutschland

M.-Nr. 09616110
Art.-Nr. 41996564D

Miele

Miele